

Me 133

Dettaglio Email

10 de

Mittente: agrolabitalia@legalmail.it

Destinatari: comune.castelbuono@pec.it

Destinatari: gaetano.santo@agrolab.it

Data: 17-05-2022 Ora: 15:54

Num. Protocollo: 9805

Del: 18 MAG 2022

Oggetto: POSTA CERTIFICATA: R: Prot. N.9769 del 17-05-2022 - Proposta economica per determinazioni analitiche necessarie ai fini del riutilizzo delle terre di scavo ai sensi del DPR n.120/2017 - Offerta n.30-159450 del 06.04.2022

Testo Email

Egr. Responsabile

Siamo con la presente ad inviarVi l'offerta 30-162595.

In caso di accettazione attendo o un Vs ordine oppure le pagine numero 6 e 13 del preventivo allegatocompilate e firmate.

Resto a disposizione per qualsiasi tipo di chiarimento e/o informazione.

Ringrazio e porgo

Cordiali saluti

--

In ottemperanza al D.Lgs. n. 196 del 30/6/2003 in materia di protezione dei dati personali, le informazioni contenute in questo messaggio di posta elettronica e relativi allegati sono strettamente riservate, confidenziali ed esclusivamente indirizzate al destinatario indicato (o alla persona responsabile di inoltrarlo al destinatario). Pertanto ne sono vietati l'uso improprio, la riproduzione e la diffusione in qualunque modo eseguita. Qualora Lei non fosse la persona a cui il presente messaggio è destinato, La invitiamo a darcene gentile comunicazione e ad eliminarlo con tutti gli allegati.

According to Italian law D.Lgs. n. 196 30/6/2003 concerning privacy, the information contained in this e-mail and any attachments is strictly confidential, may also be privileged and intended solely for the use of the individual(s) to whom it is addressed (or responsible for delivery of the message to such person). Therefore any illegal use, reproduction, disclosure, store or copy in any medium of this message is strictly prohibited. If you are not the named recipient, please notify the sender immediately and delete the email and all attachments.

9805

18 MAG 2022

AGROLAB Italia S.r.l. a socio unico

Via Retrone 29/31, 36077 Altavilla Vicentina VI, Italy
 Tel.: +39 0444 349040, Fax: +39 0444 349041
altavilla@agrolab.it www.agrolab.it

**AGROLAB** GROUP

Your labs. Your service.

Referente Commerciale:

Gaetano Santo

AGROLAB GROUP Santo

Comune di Castelbuono (PA)
 Ing. Santi Sottile
 via Sant'Anna, 25
 90013 CASTELBUONO

Mobil: +39 347 0525220
 eMail: gaetano.santo@agrolab.it

Referente Assistenza Tecnica (CRM):

Da assegnare in caso di accettazione offerta

Offerta N. 30-162595 del 17.05.2022

Oggetto: Proposta economica per determinazioni analitiche necessarie ai fini del riutilizzo delle terre di scavo, ai sensi del D.P.R. n.120 del 13/06/2017

Gentile Ing. Sottile,

in riferimento alla Vostra richiesta, Vi inviamo in allegato la nostra migliore proposta tecnico-economica per quanto indicato in oggetto.

Qualora il campionamento venga effettuato dal Cliente, si richiede di contattare preventivamente il vostro Referente Assistenza Tecnica per concordare la quantità e le tipologie di aliquote.

In caso di accettazione Vi chiediamo di inviarci compilati e controfirmati i modelli "Accettazione Offerta" e "Condizioni Generali", allegati alla presente.

Restiamo a Vostra completa disposizione per qualsiasi chiarimento e porgiamo cordiali saluti.

AGROLAB Italia S.r.l. a socio unico

Gaetano Santo
 Sales Manager



LAB N° 0147

Pagina: 1 di 13
 Offerta 30-162595
 del 17/05/2022

AGROLAB Italia S.r.l. a socio unico

Via Retrone 29/31, 36077 Altavilla Vicentina VI, Italy
Tel.: +39 0444 349040, Fax: +39 0444 349041
altavilla@agrolab.it www.agrolab.it



Your labs. Your service.

Determinazioni analitiche su terreni secondo quanto previsto dal D.P.R. n.120 del 13/06/2017

		Nr.	Pacchetto/Parametro	Metodo/Parametro	LOQ	Accr.	Prezzo in €
T	P	5563	Terreno - Pacch. semplice D.P.R. 120/2017	Vedere dettaglio tecnico		N	115,00
Prezzo totale:							115,00

Servizi Aggiuntivi

Spedizione del campione a vostro carico.

Invio da parte del nostro laboratorio del materiale per la spedizione ed i vasi in vetro per il campione
(**Gratuito**)



LAB N° 0147

Pagina: 2 di 13
Offerta 30-162595
del 17/05/2022

AGROLAB Italia S.r.l. a socio unico

Via Retrone 29/31, 36077 Altavilla Vicentina VI, Italy
Tel.: +39 0444 349040, Fax: +39 0444 349041
altavilla@agrolab.it www.agrolab.it



Dettaglio tecnico pacchetti analitici

5563 parametro nr	Terreno - Pacch. semplice D.P.R. 120/2017 parametro	metodo	unità di misura	LOQ	Accr.
100719	Limite fiduciario inferiore	non riportato		0	N
100720	Limite fiduciario superiore	non riportato		0	N
101093	Amianto totale nel sottovaglio	DM 06/09/1994 GU n° 288 10/12/1994 All 1 Met B	mg/kg	100	S
101094	Amianto totale nel sopravaglio	DM 06/09/1994 GU n° 288 10/12/1994 All 1 Met B	mg/kg	100	S
102237	Amianto totale nel campione	DM 06/09/1994 GU n° 288 10/12/1994 All 1 Met B	mg/kg	100	S
48877	Arsenico (As)	DM 13/09/1999 SO n°185 GU n° 248 21/10/1999 Met XI.1 + EPA 6010D 2018	mg/kg	0,5	S
48944	Cadmio (Cd)	DM 13/09/1999 SO n°185 GU n° 248 21/10/1999 Met XI.1 + EPA 6010D 2018	mg/kg	0,2	S
48993	Cobalto (Co)	DM 13/09/1999 SO n°185 GU n° 248 21/10/1999 Met XI.1 + EPA 6010D 2018	mg/kg	1	S
49025	Cromo totale (Cr)	DM 13/09/1999 SO n°185 GU n° 248 21/10/1999 Met XI.1 + EPA 6010D 2018	mg/kg	1	S
49101	Idrocarburi Pesanti C>12 (C12+C40)	UNI EN ISO 16703:2011 DM 13/09/1999 SO n°185 GU n° 248 21/10/1999 Met XI.1 + EPA 6010D 2018	mg/kg	5	S
49139	Mercurio (Hg)	DM 13/09/1999 SO n° 185 GU n° 248 21/10/1999 Met II.1	mg/kg	0,1	S
49175	Scheletro (2 mm - 2 cm)	DM 13/09/1999 SO n°185 GU n° 248 21/10/1999 Met XI.1 + EPA 6010D 2018	g/kg	0	S
49215	Nichel (Ni)	DM 13/09/1999 SO n°185 GU n° 248 21/10/1999 Met XI.1 + EPA 6010D 2018	mg/kg	1	S
49268	Piombo (Pb)	DM 13/09/1999 SO n°185 GU n° 248 21/10/1999 Met XI.1 + EPA 6010D 2018	mg/kg	1	S
49313	Rame (Cu)	DM 13/09/1999 SO n°185 GU n° 248 21/10/1999 Met XI.1 + EPA 6010D 2018	mg/kg	1	S
49359	Cromo esavalente (CrVI)	UNI EN 15192 : 2007 DM 13/09/1999 SO n°185 GU n° 248 21/10/1999 Met XI.1 + EPA 6010D 2018	mg/kg	0,1	S
49459	Zinco (Zn)	DM 13/09/1999 SO n°185 GU n° 248 2018	mg/kg	1	S
52620	Residuo a 105 °C	CNR IRSA 2 Q 64 Vol 2 1984	%	0,1	S
53148	Omogeneizzazione normale del campione ed eventuale setacciatura su sostanza secca	non riportato			S



LAB N° 0147

Pagina: 3 di 13
Offerta 30-162595
del 17/05/2022

AGROLAB Italia S.r.l. a socio unico

Via Retrone 29/31, 36077 Altavilla Vicentina VI, Italy
Tel.: +39 0444 349040, Fax: +39 0444 349041
altavilla@agrolab.it www.agrolab.it



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

56611 Scheletro (2 mm - 2 cm) DM 13/09/1999 SO n° 185 GU n° 248
21/10/1999 Met II.1 g/kg 1 S

LEGENDA TABELLE OFFERTA

Nella seconda colonna è riportata una sigla che identifica il tipo di riga (E: per Parametro; P: per Pacchetto).

Nella prima colonna è riportata la sigla del tipo di matrice, secondo le seguenti corrispondenze:

Sigla	Matrice	Sigla	Matrice
3	Carne e pesce	A	Acque di scarico, acque di processo
5	Mangimi	J	Aria
6	Tamponi	O	Acque superficiali, sotterranee e destinate al consumo umano
7	Alimenti	T	Terreni, rifiuti, fanghi
8	Altre matrici biologiche		
Q	Frutta e verdura		



LAB N° 0147

Pagina: 4 di 13
Offerta 30-162595
del 17/05/2022

AGROLAB Italia S.r.l. a socio unico

Via Retrone 29/31, 36077 Altavilla Vicentina VI, Italy
Tel.: +39 0444 349040, Fax: +39 0444 349041
altavilla@agrolab.it www.agrolab.it



Condizioni Tecniche

Tempi di restituzione dei risultati:

10 gg lavorativi

Tempistiche diverse dovranno essere concordate con il Vs. Referente Assistenza Tecnica prima dell'invio dei campioni

Gestione urgenze:

Potranno essere concordate le seguenti tempistiche dal momento in cui il campione arriva in laboratorio con maggiorazione del prezzo, se tecnicamente possibile e previo accordo con il vostro Referente di Assistenza Tecnica:

12 ore con maggiorazione del 100% sul prezzo
24 ore con maggiorazione del 75% sul prezzo
48 ore con maggiorazione del 50% sul prezzo
72 ore con maggiorazione del 35% sul prezzo
120 ore con maggiorazione del 10% sul prezzo

Per poter garantire il rispetto delle procedure d'emergenza i campioni dovranno arrivare in laboratorio entro le ore 10.00.

Tempi di conservazione dei campioni:

*i campioni sono conservati presso il laboratorio per un mese dalla data di arrivo (se non esauriti nel corso dell'analisi), ad eccezione dei campioni di terreno, rifiuti e sedimenti che saranno conservati presso il laboratorio per due mesi dalla data di arrivo (se non esauriti nel corso dell'analisi).
Tempistiche diverse devono essere concordate preventivamente in sede di conferma d'ordine e approvate da AGROLAB Italia S.r.l. per eventuali oneri aggiuntivi.*

Tempi di conservazione delle registrazioni: Il laboratorio conserva copia dei rapporti di prova per un periodo di 48 mesi e copia delle registrazioni relative alle analisi per un periodo di 48 mesi

Condizioni Economiche

Condizioni di pagamento:

Ric. Banc. 60 gg DF FM

In caso di ritardato pagamento verranno applicati gli interessi moratori più la maggiorazione secondo l'Art.5, comma 2, Dlgs n.231/2002

Prezzi:

IVA 22% esclusa

Validità dell'offerta

Durata dell'offerta:

31.12.2022

Validità dell'offerta:

17.08.2022

Accettazione dell'offerta:

si precisa che la conferma scritta della presente offerta è condizione necessaria per l'approvazione dei campioni che perverranno al Laboratorio. Vi chiediamo pertanto cortesemente di trasmettere controfirmato l'allegato modulo di accettazione completato in tutte le sue parti

Ove non espressamente dichiarati il Laboratorio applicherà di volta in volta i Metodi di Prova consueti alla tipologia dei campioni da processare. Qualora i metodi venissero revisionati in corso di validità dell'offerta, il laboratorio applicherà il metodo in uso a meno di accordi specifici. L'elenco aggiornato delle Prove Accreditate è consultabile presso il sito www.accredia.it
L'accreditamento comporta la competenza tecnica del Laboratorio relativamente alle prove accreditate e la conformità del suo Sistema Qualità alle prescrizioni della norma UNI CEI EN ISO/IEC 17025 ma non implica peraltro l'approvazione dei prodotti da parte del Laboratorio stesso o di ACCREDIA.



LAB N° 0147

Pagina: 5 di 13
Offerta 30-162595
del 17/05/2022

AGROLAB Italia S.r.l. a socio unico

Via Retrone 29/31, 36077 Altavilla Vicentina VI, Italy
Tel.: +39 0444 349040, Fax: +39 0444 349041
altavilla@agrolab.it www.agrolab.it



CONDIZIONI GENERALI

1. AMBITO DI APPLICAZIONE - DEFINIZIONI

1.1 Le presenti condizioni generali (di seguito le "Condizioni") disciplinano la fornitura dei servizi, come di seguito individuati, (di seguito i "Servizi") che la società AGROLAB Italia S.r.l. (di seguito "AGROLAB Italia") potrà fornire ai clienti (di seguito il "Cliente" e/o i "Clienti").

1.2 Salvo non sia diversamente stabilito, i termini di seguito indicati avranno il seguente significato se utilizzati nelle presenti Condizioni:

Cliente: si intende la persona fisica o giuridica che richiede ad AGROLAB Italia la fornitura di uno o più Servizi.

Campione: si intende il materiale da esaminare che il Cliente consegna ad AGROLAB Italia, tramite invio diretto da parte del Cliente o tramite ritiro e/o prelievo e/o campionamento da parte di AGROLAB Italia. Salvo esplicita indicazione scritta da parte di un'Autorità Competente [quale, a titolo esemplificativo e non esaustivo, un'ASL], per Campione si intende un materiale non rappresentativo di altri materiali o lotti.

Offerta: si intende il documento contenente la descrizione delle condizioni tecniche ed economiche dei Servizi che vengono proposti al Cliente.

Rapporto di prova: si intende il documento descrittivo delle attività, dei progetti e delle indagini eseguite (es. trasferimenti analitici, stress test, indagini a seguito di valori fuori specifica, convalide, ecc.), e dei risultati ottenuti, delle conclusioni formulate e delle raccomandazioni fornite.

Modulo di accettazione dell'offerta: si intende il documento, allegato all'Offerta, che deve essere sottoscritto dal Cliente che intenda incaricare AGROLAB Italia di effettuare il Servizio riportato nell'Offerta stessa.

Servizio o Servizi: si intende l'esecuzione, da parte di AGROLAB Italia, di una o più delle seguenti prestazioni:

- analisi chimiche, fisiche, microbiologiche, ecotossicologiche o prestazionali su campioni alimentari, ambientali, industriali e test sensoriali;
- Servizi di assistenza nelle analisi di revisione, relazioni peritali, assistenza tecnica in contraddittorio;
- Servizi di assistenza tecnica per l'etichettatura di prodotti.

- Servizio di campionamento/prelievo campioni da parte di personale AGROLAB Italia presso strutture/siti del cliente.

1.3 Le presenti Condizioni sono allegate all'Offerta, e saranno vincolanti per il Cliente dall'accettazione dell'Offerta mediante la sottoscrizione del Modulo di accettazione. Di conseguenza, il Cliente dovrà leggere attentamente le presenti Condizioni prima dell'accettazione dell'Offerta.

1.4 AGROLAB Italia si riserva il diritto di modificare le Condizioni in ogni momento, previo avviso al Cliente. Le modifiche non si applicheranno ai Contratti già conclusi.

1.5 Eventuali modifiche, integrazioni e/o rettifiche alle Condizioni e/o ai Contratti regolati dalle presenti Condizioni saranno valide solo se effettuate per iscritto.

1.6 Nessuna modifica, rettifica e/o integrazione potrà essere validamente effettuata dal personale del laboratorio di AGROLAB Italia.

1.7 L'eventuale nullità, annullabilità e/o inefficacia di una delle clausole delle presenti Condizioni non comporta la nullità, annullabilità e/o inefficacia delle altre, essendo fatto espressamente obbligo alle parti di negoziare in buona fede nuove clausole in sostituzione di quelle nulle o annullate o inefficaci.

2. OFFERTA

2.1 L'Offerta è consegnata o trasmessa al Cliente da parte di AGROLAB Italia a mezzo fax o e-mail, al numero o indirizzo che verrà comunicato dal Cliente stesso.

2.2 AGROLAB Italia si riserva il diritto di modificare e/o revisionare l'Offerta in qualsiasi momento, previa comunicazione scritta al Cliente, da effettuarsi anche tramite e-mail all'indirizzo che sarà fornito dal Cliente.

2.3 I costi indicati nell'Offerta si intendono stimati e non effettivi. AGROLAB Italia si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento, previa motivata comunicazione scritta al Cliente, l'importo convenuto nell'Offerta, ove - a titolo esemplificativo e non esaustivo - si rendessero necessarie maggiori attività da parte di AGROLAB Italia a causa delle caratteristiche di un Campione non conosciute e/o conoscibili al momento dell'invio dell'Offerta; e/o in



LAB N° 0147

Pagina: 7 di 13
Offerta 30-162595
del 17/05/2022

AGROLAB Italia S.r.l. a socio unico

Via Retrone 29/31, 36077 Altavilla Vicentina VI, Italy
Tel.: +39 0444 349040, Fax: +39 0444 349041
altavilla@agrolab.it www.agrolab.it



caso di modifiche alla legislazione vigente che comportino maggiori costi per AGROLAB Italia.

2.4 In difetto di apposita accettazione scritta da parte del Cliente, le modifiche all'Offerta, comprese quelle relative alle variazioni del prezzo, si considerano tacitamente accettate decorsi 6 (sei) giorni lavorativi dal ricevimento della comunicazione da parte di AGROLAB Italia, senza che il Cliente abbia manifestato il proprio dissenso per iscritto.

3. ACCETTAZIONE DELL'OFFERTA - CONCLUSIONE DEL CONTRATTO

3.1 L'Offerta deve essere confermata per iscritto dal Cliente mediante la sottoscrizione dell'apposito Modulo di accettazione dell'offerta.

3.2 Il Modulo di accettazione dell'offerta dovrà essere restituito ad AGROLAB Italia entro e non oltre 90 (novanta) giorni lavorativi successivi all'invio dell'Offerta.

3.3 Qualora il Modulo di accettazione dell'offerta contenga modifiche rispetto all'Offerta, AGROLAB Italia avrà la facoltà di accettarle, oppure di sospendere e/o revocare l'Offerta stessa.

3.4 Eventuali ordini ricevuti dal Cliente non si considereranno confermati fino all'invio da parte di AGROLAB Italia di un'apposita Offerta ed al successivo invio da parte del Cliente del Modulo di accettazione dell'Offerta stessa.

3.5 Il contratto (di seguito il "**Contratto**") tra AGROLAB Italia ed il Cliente avente ad oggetto la fornitura dei Servizi indicati nell'Offerta si intenderà concluso con la restituzione, da parte del Cliente, del Modulo di accettazione dell'offerta debitamente compilato e sottoscritto.

3.6 È fatto comunque salvo il diritto di AGROLAB Italia di comunicare, entro e non oltre 6 (sei) giorni lavorativi dal ricevimento del Modulo di accettazione dell'offerta, il proprio rifiuto ad effettuare i Servizi richiesti dal Cliente.

4. CAMPIONI

4.1 Il Cliente dovrà inviare a propria cura il Campione presso i laboratori di AGROLAB Italia, o incaricare quest'ultima del ritiro e/o prelievo e/o campionamento del Campione, secondo le modalità indicate nell'Offerta.

In entrambi i casi, le spese per l'invio o il ritiro e/o prelievo e/o campionamento del Campione sono a

carico del Cliente, salvo diverso accordo scritto tra le parti.

4.2 I Campione dovrà essere corredato dai dati di identificazione dello stesso, dall'elencazione chiara ed esauriente delle verifiche che dovranno essere effettuate sullo stesso, e dal riferimento all'Offerta in essere.

Il Cliente dovrà inoltre comunicare tempestivamente ad AGROLAB Italia le informazioni necessarie al fine di consentire l'identificazione corretta della procedura analitica da eseguire sul Campione (tipologia, parametri da applicare, finalità dell'indagine, eventuali richieste specifiche).

4.3 Contestualmente alla consegna o al ritiro del Campione, il Cliente dovrà indicare il soggetto autorizzato ad agire in nome e per conto del Cliente stesso, con il quale AGROLAB Italia potrà relazionarsi.

4.4 Le informazioni di cui ai paragrafi che precedono dovranno essere fornite dal Cliente ad AGROLAB Italia per iscritto. In caso di discordanza tra le informazioni verbali e quelle date per iscritto, prevarranno queste ultime.

4.5 AGROLAB Italia non è responsabile di eventuali ritardi o inadempienze nella consegna del Campione imputabili a terzi (quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, corrieri, poste, ecc.) che potrebbero pregiudicare il rispetto dei tempi di consegna dei Rapporti di prova, e/o le condizioni del Campione stesso, e/o la fattibilità e l'esito del Servizio richiesto ad AGROLAB Italia.

4.6 AGROLAB Italia si impegna ad avvertire per iscritto il Cliente nel caso vengano recapitati Campioni non analizzabili per il cattivo stato di conservazione o per danni subiti durante il trasporto.

4.7 L'esecuzione dei Servizi da parte di AGROLAB Italia si intende decorrente dall'accettazione del Campione, completo di tutte le informazioni richieste, da parte di AGROLAB Italia. I Campioni pervenuti dopo le ore 15:00 si considerano ricevuti il giorno lavorativo successivo, salvo diverso accordo scritto tra le parti.

4.8 Qualora il quantitativo di Campione consegnato non sia sufficiente per l'effettuazione del Servizio richiesto ad AGROLAB Italia, quest'ultima contatterà per iscritto il Cliente per concordare una nuova spedizione di una quantità adeguata. Il termine di consegna dei Rapporti di prova decorrerà dalla data di accettazione della nuova aliquota da parte di AGROLAB Italia.

4.9 Qualora il Campione da analizzare non sia accompagnato dalle informazioni previste ai paragrafi



LAB N° 0147

Pagina: 8 di 13
Offerta 30-162595
del 17/05/2022

AGROLAB Italia S.r.l. a socio unico

Via Retrone 29/31, 36077 Altavilla Vicentina VI, Italy
Tel.: +39 0444 349040, Fax: +39 0444 349041
altavilla@agrolab.it www.agrolab.it



4.2 e 4.3 che precedono, o qualora esse non siano sufficienti e/o sufficientemente chiare, AGROLAB Italia contatterà il Cliente al fine di ottenere le informazioni necessarie. Il termine di consegna dei Rapporti di prova decorrerà dal ricevimento, da parte di AGROLAB Italia, di tutte le ulteriori informazioni richieste.

4.10 Il Cliente ha l'obbligo di informare preventivamente AGROLAB Italia sui rischi inerenti il Campione, segnalando i pericoli ad esso connessi; deve inoltre segnalare compiutamente la corretta modalità per la gestione dei Campioni (eliminazione, riduzione, protezione). Il Cliente sarà responsabile ad ogni effetto di legge per danni a persone o cose derivanti dall'inosservanza degli obblighi di informazione sopracitati, con particolare riguardo per la salute e la sicurezza del personale di AGROLAB Italia.

4.11 I campioni contenenti merci pericolose, non possono essere trasportati attraverso i nostri servizi di logistica senza la nostra approvazione scritta. Il mittente è esclusivamente responsabile di seguire tutte le norme di legge, e le condizioni delle società di logistica nonché le corrette dichiarazioni e l'imballaggio dei campioni.

4.12 Qualora i Campioni analizzati dovessero risultare pericolosi e/o non riconducibili a rifiuti smaltibili da AGROLAB Italia per tipologia e/o quantità, sarà facoltà di AGROLAB Italia organizzare la riconsegna del Campione residuo al Cliente che lo gestirà come meglio crede e che si farà altresì carico delle spese per tali attività.

5. EFFETTUAZIONE DEI SERVIZI - CONSERVAZIONE DEI CAMPIONI

5.1 AGROLAB Italia eseguirà i Servizi oggetto dell'Offerta con i metodi di indagine ritenuti più appropriati secondo il giudizio insindacabile della stessa AGROLAB Italia

5.2 Ove necessario per l'effettuazione dei Servizi, il Cliente dovrà rendere possibile l'accesso di AGROLAB Italia presso i propri locali, nei tempi ed alle condizioni richieste dalla stessa AGROLAB Italia.

5.3 Il Cliente si obbliga a garantire la sicurezza dei locali e dell'accesso agli stessi da parte di AGROLAB Italia. Il Cliente è obbligato a predisporre la documentazione necessaria prevista dalla normativa in materia di sicurezza sul lavoro, e ad inviare con adeguato preavviso ai responsabili preposti di AGROLAB Italia le informazioni necessarie al fine di rispettare la normativa di riferimento (compresi Duvri,

Pos, ecc.). La violazione di tali disposizioni da parte del Cliente darà origine ad un inadempimento contrattuale.

5.4 I tempi per l'esecuzione dei Servizi da parte di AGROLAB Italia si intendono meramente indicativi, non vincolando in alcun modo AGROLAB Italia. Il termine per l'esecuzione dei Servizi da parte di AGROLAB Italia si intenderà essenziale, solo in presenza di un apposito preventivo accordo scritto tra AGROLAB Italia e il Cliente.

5.5 Ove il Cliente intendesse richiedere la variazione o l'annullamento dei Servizi oggetto dell'Offerta, dovrà farne pervenire comunicazione scritta ad AGROLAB Italia, entro e non oltre 2 (due) giorni lavorativi dalla data di ricezione del Campione da parte di AGROLAB Italia. Qualora quest'ultima abbia già iniziato l'esecuzione dei Servizi, il Cliente si obbliga a corrispondere il corrispettivo richiesto e a rimborsare le spese sostenute da AGROLAB Italia per la parte dei Servizi effettuati, e fatto salvo il diritto di AGROLAB Italia al risarcimento dell'eventuale danno subito.

5.6 AGROLAB Italia garantisce la conservazione del Campione in appositi magazzini, nei tempi indicati nell'Offerta e con le modalità ritenute più opportune, secondo il giudizio insindacabile della stessa AGROLAB Italia.

5.7 Trascorso il periodo di conservazione, AGROLAB Italia provvederà senza alcun preavviso alla distruzione del Campione, salvo diverso accordo scritto con il Cliente.

5.8 Se non diversamente stabilito, la proprietà del Campione si intenderà acquisita da AGROLAB Italia.

5.9 Terminata l'esecuzione dei Servizi, eventuali documenti e/o altro materiale diverso dal Campione, consegnati ad AGROLAB Italia dal Cliente, verranno restituiti al Cliente a cura e spese esclusive di quest'ultimo.

6. RAPPORTI DI PROVA

6.1 I Rapporti di prova verranno trasmessi al Cliente a mezzo fax e/o e-mail e/o Pec, al numero o indirizzo che verrà comunicato dal Cliente. Previa specifica richiesta, potrà essere consentito al Cliente di accedere ai propri dati in via telematica.

6.2 AGROLAB Italia, su richiesta del Cliente, potrà fornire a quest'ultimo chiarimenti sui metodi e sulle procedure di analisi utilizzate nell'esecuzione dei Servizi; qualsiasi altra richiesta da parte del Cliente, se non specificata nell'Offerta, sarà considerata come una



LAB N° 0147

Pagina: 9 di 13
Offerta 30-162595
del 17/05/2022

AGROLAB Italia S.r.l. a socio unico

Via Retrone 29/31, 36077 Altavilla Vicentina VI, Italy
Tel.: +39 0444 349040, Fax: +39 0444 349041
altavilla@agrolab.it www.agrolab.it



prestazione accessoria e costituirà oggetto di separato addebito a carico del Cliente.

6.3 Risultati di analisi parziali o totali, previo accordo tra le parti, potranno essere inviati appena pronti come anticipi, in formati vari non corredati di alcuna firma o timbro. Nessuna responsabilità potrà essere imputata, ad alcun titolo, ad AGROLAB Italia in relazione a tali anticipi.

6.4 AGROLAB Italia è responsabile unicamente dei risultati analitici riferiti ai Campioni oggetto di analisi. I risultati analitici sono rappresentativi unicamente del Campione ricevuto ed analizzato dal laboratorio; le informazioni indicate nel Rapporto di prova si riferiscono solamente al materiale oggetto di analisi e ai parametri utilizzati e non rappresentano quindi ispezione e/o certificazione di prodotto.

6.5 I Rapporti di prova vengono emessi solamente in un unico esemplare; eventuali duplicati in forma originale potranno essere emessi previa richiesta del Cliente, e saranno addebitati separatamente.

6.6 E' vietata la duplicazione parziale dei Rapporti di prova, la loro modificazione e/o la loro alterazione.

6.7 La richiesta di modifiche ai documenti rilasciati, per cause non imputabili ad AGROLAB Italia, può rappresentare oggetto di separato addebito. L'emissione di Rapporti di prova secondo formati corrispondenti a specifiche del Cliente deve essere richiesta per iscritto; nel caso in cui tale richiesta possa essere accettata in applicazione delle norme generali di accreditamento dei laboratori e sia possibile da realizzare, AGROLAB Italia provvederà ad eseguirla previo addebito della quota aggiuntiva di corrispettivo. Ulteriore documentazione (compresi i dati grezzi), in aggiunta al Rapporto di prova, potrà essere fornita solamente se richiesto per iscritto dal Cliente antecedentemente all'accettazione del Campione da parte del AGROLAB Italia.

6.8 AGROLAB Italia potrà essere considerata responsabile esclusivamente dei risultati contenuti nell'originale del Rapporto di prova definitivo trasmesso al Cliente; nessuna responsabilità potrà essere addebitata ad AGROLAB Italia in caso di eventuali cambiamenti (quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, trascrizioni, omissioni, cancellazioni, aggiunte) effettuati dal Cliente e/o da terzi.

6.9 I Rapporti di prova, ancorché accreditati, si intendono riferiti al solo Campione sottoposto ad analisi, e non comportano in alcun caso l'approvazione di un prodotto o di un suo lotto.

6.10 Nel caso di una valutazione di conformità in cui non vengano fornite informazioni sull'uso dell'incertezza di misura, i siti del GRUPPO AGROLAB applicano l'approccio discreto come regola decisionale. Ciò significa che in tal caso l'incertezza di misura non viene presa in considerazione nella valutazione della conformità, a meno che non sia stato concordato diversamente con il cliente. Applicando tale regola il rischio massimo è del 50% e si ottiene quando il risultato è uguale al valore limite.

7. UTILIZZO DEI RAPPORTI DI PROVA. UTILIZZO DEL NOME E DEL MARCHIO AGROLAB Italia.

7.1 Qualsiasi azione intrapresa dal Cliente sulla base di risultati e/o rapporti di prova parziali si intenderà intrapresa a rischio esclusivo del Cliente stesso, il quale non potrà pertanto avanzare alcuna pretesa, di alcun tipo, nei confronti di AGROLAB Italia.

7.2 Il Cliente si impegna ad informare preventivamente AGROLAB Italia prima di procedere al ritiro e/o alla richiesta di richiamo di prodotti, sulla base dei Rapporti di prova forniti da AGROLAB Italia.

7.3 Resta inteso che, in ogni caso, qualsiasi decisione relativa al ritiro o alla richiesta di richiamo di prodotti verrà assunta a rischio esclusivo del Cliente stesso, il quale non potrà pertanto avanzare alcuna pretesa, di alcun tipo, nei confronti di AGROLAB Italia.

7.4 In difetto di apposita preventiva autorizzazione scritta da parte di AGROLAB Italia, il Cliente non potrà in alcun modo utilizzare il nome di AGROLAB Italia né i Rapporti di prova redatti da AGROLAB Italia a scopo pubblicitario e/o di marketing.

7.5 In nessun caso il Cliente potrà utilizzare il nome e/o il marchio di AGROLAB Italia e/o i Rapporti di prova redatti da AGROLAB Italia secondo modalità che possano danneggiare la reputazione e/o l'attività commerciale di AGROLAB Italia stessa.

7.6 AGROLAB Italia avrà il diritto di vedersi rifiuto ogni e qualsivoglia danno diretto ed indiretto da questa subito in conseguenza della violazione da parte del Cliente del divieto previsto al paragrafo 7.5 che precede.

8. SUBAPPALTO DEI SERVIZI

8.1 AGROLAB Italia si riserva il diritto di subappaltare l'esecuzione dei Servizi, ove previsto nell'Offerta. In tale ipotesi, con l'invio del Modulo di accettazione dell'offerta, il Cliente autorizza AGROLAB Italia a subappaltare l'esecuzione dei Servizi a terzi.

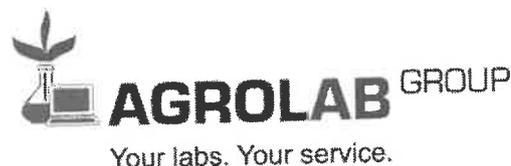


LAB N° 0147

Pagina: 10 di 13
Offerta 30-162595
del 17/05/2022

AGROLAB Italia S.r.l. a socio unico

Via Retrone 29/31, 36077 Altavilla Vicentina VI, Italy
Tel.: +39 0444 349040, Fax: +39 0444 349041
altavilla@agrolab.it www.agrolab.it



8.2 Nessuna responsabilità, di alcun tipo, potrà essere imputata ad AGROLAB Italia in relazione ai Servizi subappaltati ad un terzo, qualora il subappaltatore sia stato individuato e richiesto espressamente dal Cliente stesso.

9. PAGAMENTO

9.1 Le richieste di prestazione da parte del Cliente, se non specificate nell'apposita Offerta, si intenderanno quali prestazioni accessorie e costituiranno oggetto di separato addebito da parte di AGROLAB Italia.

9.2 Il Cliente si obbliga a corrispondere ad AGROLAB Italia l'importo convenuto nell'Offerta, compresi gli eventuali acconti richiesti da AGROLAB Italia, ed oltre agli eventuali costi aggiuntivi relativi a richieste accessorie non specificate nell'Offerta, entro i termini e con le modalità previste nell'Offerta stessa.

9.3 In caso di ritardo nel pagamento, saranno applicati gli interessi moratori al saggio previsto dal D. Lgs. 231/2002, fatto salvo in ogni caso il risarcimento dell'eventuale danno subito da AGROLAB Italia.

9.4 In caso di mancato o ritardato pagamento da parte del Cliente, AGROLAB Italia si riserva il diritto di sospendere l'esecuzione dei Servizi.

10. RESPONSABILITA' E FORZA MAGGIORE

10.1 AGROLAB Italia è responsabile senza alcuna restrizione per danni arrecati alla vita, all'integrità fisica e della salute ed in caso di dolo o colpa grave. In caso di colpa semplice AGROLAB Italia è responsabile limitatamente ai danni che tipicamente derivino dal contratto e che siano prevedibili e coperti da apposita polizza assicurativa responsabilità nel caso in cui AGROLAB Italia abbia stipulato una polizza idonea a ricoprire il tipico rischio contrattuale derivante dai Servizi.

10.2 Se l'ordine effettuato dal Cliente include rischi speciali rispetto alla tutela di beni, del bene vita, dell'integrità fisica e della salute o include il danno di ammissione di perdite pecuniarie particolarmente elevate, il Cliente è tenuto a comunicare espressamente questi rischi nell'ordine.

10.3 Per quanto riguarda ciò che AGROLAB Italia abbia garantito per iscritto come risultato di qualsiasi altra *performance*, essa è anche responsabile nel contesto di tale garanzia. Tuttavia, per danni che si basino su una perdita di risultati o di *performances* garantite, ma che non si riferiscono al risultato ovvero al risultato della *performance* stessa, AGROLAB Italia è responsabile solo se il rischio derivante da tali danni sia evidentemente compreso dalla garanzia.

11. MODELLO EX D.LGS. 231/2001 E CODICE ETICO

11.1 AGROLAB Italia ha adottato il Modello organizzativo ex D. Lgs. N. 231/01, contenente le misure e le procedure aziendali adottate al fine di prevenire la commissione di reati rilevanti ai sensi della normativa di riferimento, oltre al Codice Etico e di Comportamento.

11.2 Le disposizioni contenute nel Codice Etico (disponibile nel sito on line di AGROLAB Italia) costituiscono i valori e le linee guida nel cui rispetto deve essere svolta l'attività di impresa, e rappresentano parte integrante delle Condizioni generali di contratto. La violazione di tali disposizioni da parte del Cliente darà origine ad un inadempimento contrattuale.

12. CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA

12.1 Ai sensi dell'art. 1456 cod. civ., AGROLAB Italia avrà la facoltà di risolvere ciascun contratto regolato dalle presenti Condizioni, a mezzo lettera raccomandata a/r con cui comunichi al Cliente la volontà di avvalersi della presente clausola, nel caso di violazione da parte del Cliente medesimo di una delle obbligazioni previste negli articoli di seguito specificati: 4.10 [obbligo di informazione dei rischi connessi ai campioni]; 5.3 [accesso ai locali del Cliente]; 6.6 [divieto di duplicazione parziale; modificazione; alterazione dei rapporti di prova]; 7 [utilizzo dei rapporti di prova. Utilizzo del nome e del marchio di AGROLAB Italia]; 9 [pagamento]; 11 [Modello 231 e Codice Etico]; 14 [riservatezza].

13. PRIVACY

13.1 Informativa sulla privacy e consenso di cui al Regolamento UE -GDPR n. 2016/679 e normativa di riferimento (D.lgs. n. 196/2003 e successive modifiche).

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 e del D.lgs. n°196/2003 (Testo unico per la tutela dei dati personali), e successiva normativa di riferimento, La informiamo che i dati personali ed i dati sensibili che Lei ha fornito, o che potrà ulteriormente comunicare nella vigenza del rapporto contrattuale:

13.1 saranno utilizzati esclusivamente per finalità correlate all'instaurazione e prosecuzione del Contratto regolato dalle presenti Condizioni.

13.2 sono necessari per l'adempimento degli obblighi previsti dalla normativa in tema di tutela e



Pagina: 11 di 13
Offerta 30-162595
del 17/05/2022

AGROLAB Italia S.r.l. a socio unico

Via Retrone 29/31, 36077 Altavilla Vicentina VI, Italy
Tel.: +39 0444 349040, Fax: +39 0444 349041
altavilla@agrolab.it www.agrolab.it



conservazione dei dati personali prevista dalla normativa di riferimento.

13.3 potranno essere comunicati esclusivamente a enti pubblici o privati per l'adempimento degli obblighi previsti dalla legge, ai consulenti della società, compresa la società capogruppo, incaricati degli adempimenti previsti dalla legge.

13.4 potranno essere comunicati a terzi sia nell'ambito dell'Unione Europea sia in paesi terzi per gli scopi sopra indicati e altri interessi legittimi di AGROLAB e saranno conservati per almeno cinque anni di cessazione del rapporto contrattuale.

13.5 il Regolamento UE le attribuisce alcuni diritti in relazione al trattamento dei suoi dati personali e sensibili tra i quali:

- il diritto di accesso e di conoscere l'esistenza di trattamenti di dati che possono riguardarla;
- il diritto di ottenere l'aggiornamento, la rettifica ovvero l'integrazione dei dati nonché la loro cancellazione, trasformazione in forma anonima ovvero il loro blocco qualora trattati in violazione della legge;
- il diritto di opporsi al trattamento conforme alle finalità sopra indicate solo per motivi legittimi;
- il diritto di opporsi al trattamento dei dati a fini di informazione commerciale o promozionale, di invio di materiale pubblicitario o di compimento di ricerche di mercato;
- il diritto alla portabilità dei dati;
- il diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo.

13.6 il titolare del trattamento dei dati è la società Agrolab Italia S.r.l.; per qualsiasi comunicazione inerente le materie in oggetto, la mail dedicata per comunicare con il responsabile del trattamento è: privacy@agrolab.it.

13.7 con la sottoscrizione delle presenti Condizioni, il Cliente presta il proprio consenso al trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 7 del Regolamento.

14. RISERVATEZZA

14.1 Il Cliente si impegna a considerare riservate tutte le informazioni commerciali, tecniche o di Servizi da parte di AGROLAB Italia, e si obbliga a non

divulgarle a terzi o ad utilizzarle in qualunque modo, anche a seguito della cessazione del rapporto contrattuale.

14.2 AGROLAB Italia avrà il diritto di vedersi rifiuto ogni e qualsivoglia danno diretto ed indiretto da questa subito in conseguenza della violazione da parte del Cliente del summenzionato obbligo di riservatezza.

14.3 AGROLAB Italia è responsabile della gestione di tutte le informazioni ottenute o generate nel corso dell'effettuazione delle attività di laboratorio. Il personale, compresi eventuali membri di comitati, personale a contratto, personale di organismi esterni, o singoli che agiscono per conto del laboratorio, deve mantenere riservate tutte le informazioni ottenute o generate durante l'effettuazione delle attività del laboratorio, salvo diversamente richiesto dalla legge.

14.4 AGROLAB Italia mette al corrente in anticipo il cliente circa le informazioni che intende rendere di pubblico dominio. Ad eccezione delle informazioni che il cliente rende pubblicamente disponibili, o quando concordato fra il laboratorio e il cliente (per esempio allo scopo di rispondere a reclami), tutte le altre informazioni sono considerate informazioni proprietarie e devono essere considerate come riservate.

14.5 Quando ad AGROLAB Italia è richiesto per legge o quando è contrattualmente autorizzato a comunicare informazioni riservate, il cliente o le singole persone interessate vengono informati circa le informazioni fornite, a meno che ciò sia proibito dalla legge.

14.6 AGROLAB Italia mantiene riservate le informazioni relative al cliente ottenute da fonti diverse dal cliente stesso (per esempio reclami, autorità in ambito legislativo) e l'identità di chi ha fornito tali informazioni (la fonte) e non deve rivelarla al cliente, a meno di accordi presi con la fonte stessa.

15. LEGGE APPLICABILE

15.1 Ciascun Contratto regolato dalle presenti Condizioni è disciplinato dal diritto Italiano.

16. FORO COMPETENTE

16.1 Per qualunque controversia relativa alla interpretazione, esecuzione o risoluzione di ciascun Contratto regolato dalle presenti Condizioni è competente in via esclusiva il Tribunale di Vicenza, con esclusione di qualunque altro foro.



LAB N° 0147

Pagina: 12 di 13
Offerta 30-162595
del 17/05/2022

AGROLAB Italia S.r.l. a socio unico

Via Retrone 29/31, 36077 Altavilla Vicentina VI, Italy
Tel.: +39 0444 349040, Fax: +39 0444 349041
altavilla@agrolab.it www.agrolab.it



Your labs. Your service.

17. MISCELLANEA

17.1 Qualsiasi comunicazioni tra le parti derivante, collegata o connessa alle presenti Condizioni e/o ai Contratti regolati dalle presenti Condizioni dovrà essere effettuata per iscritto e si intenderà validamente eseguita solo se inviata a mezzo e-mail e/o PEC e/o raccomandata a.r. e/o fax all'indirizzo o numero comunicato dal Cliente ad AGROLAB Italia.

17.2 AGROLAB Italia mette a disposizione del cliente, su richiesta, una descrizione del processo di trattamento dei reclami. La richiesta va inoltrata dal cliente al proprio responsabile dell'assistenza clienti di riferimento. AGROLAB Italia si assume la responsabilità di tutte le decisioni, a tutti i livelli, del processo di trattamento del reclamo.

17.3 AGROLAB Italia coopera con i clienti o loro rappresentanti per chiarire le richieste dei clienti stessi e per monitorare le prestazioni del laboratorio in relazione al lavoro eseguito. Tale cooperazione comprende la fornitura del materiale di campionamento e di istruzioni tecniche e assistenza per una corretta esecuzione del campionamento stesso.

Letto, confermato e sottoscritto
[Luogo e Data]

_____ Il ____/____/____

Il Cliente

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile, il Cliente dichiara di accettare espressamente ed incondizionatamente tutte quante le previsioni contenute nei seguenti articoli:

- Art. 1 - Ambito di applicazioni, Definizioni
- Art. 2 - Offerta
- Art. 3 - Accettazione dell'Offerta. Conclusione del contratto
- Art. 4 - Campioni
- Art. 5 - Effettuazione di servizi. Conservazione dei Campioni
- Art. 6 - Rapporti di prova

- Art. 7 - Utilizzo dei Rapporti di prova. Utilizzo del nome e del marchio di AGROLAB Italia
- Art. 8 - Subappalto dei servizi
- Art. 9 - Pagamento
- Art. 10 - Responsabilità e forza maggiore
- Art. 11 - Modello Ex D.Lgs. 231/2001 e codice etico
- Art. 12 - Clausola risolutiva espressa
- Art. 13 - Privacy
- Art. 14 - Riservatezza
- Art. 15 - Legge applicabile
- Art. 16 - Foro competente
- Art. 17 - Miscellanea

Il Cliente



LAB N° 0147

Pagina: 13 di 13
Offerta 30-162595
del 17/05/2022